



**SEW**  
**EURODRIVE**

## 修订说明



分散式驱动控制器  
**MOVIFIT®-MC**

1

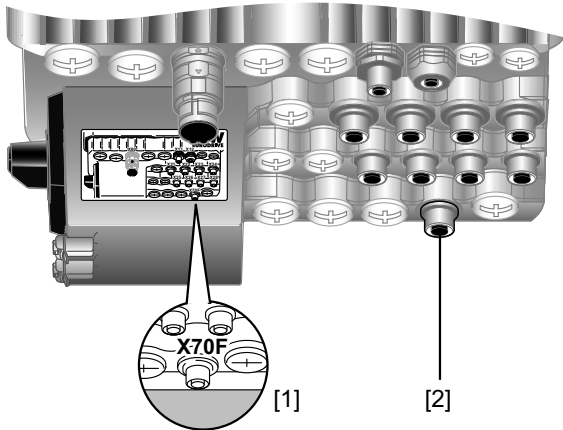
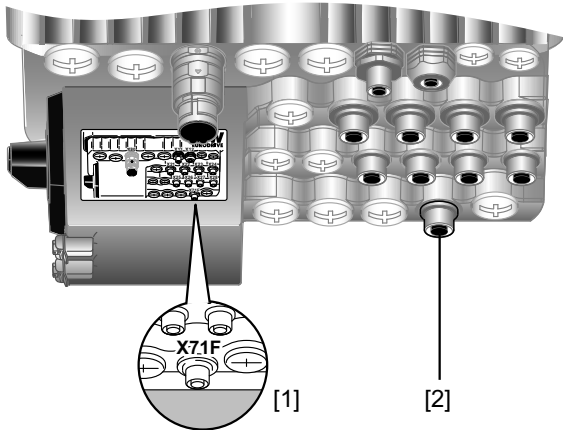
MOVIFIT®-MC修订说明

操作手册“MOVIFIT®-MC”（部件号19485050/ZH-CN）中有需要修订的内容。  
请注意本附录内的信息。本文件不能替代详细的操作手册！

1.1

关于配置插接头X70F、X71F的重要提示

MOVIFIT®-MC可以选装插接头X71F。插接头X71F只可用于不带安全选件S11或S12的设备类型。  
我司不再提供带插接头X70F的MOVIFIT®-MC。  
插接头X71F替代插接头X70F。插接头X71F的配置与X70F的配置不同。  
连接插接头X70F和X71F时，请注意根据现有的ABOX进行正确的配置。

ABOX 带插接头X70F	ABOX <sup>1)</sup> 带插接头X71F
 <div>15897010955</div>	 <div>15918932875</div>
[1] 带“X70F”标志的标牌	[1] 带“X71F”标志的标牌
[2] 插接头X70F的位置	[2] 插接头X71F的位置
请注意关于插接头配置的信息，该信息在章节“X70F、X71F: STO（可选）”（→ 3）中。 注意左栏。	请注意关于插接头配置的信息，该信息在章节“X70F、X71F: STO（可选）”（→ 3）中。 注意右栏。

1) 除所描述的ABOX外，所有其他的ABOX都可用于带有插接头X71F的MOVIFIT®-MC。

1.2 电气接头

1.2.1 X70F、X71F: STO（可选）



▲ 警告

当有STO跳线插头插在插接头X70F、X71F上时，无法安全断开MOVIFIT®驱动装置。  
死亡或重伤。

- 24 V输出端（+24V\_C和0V24\_C）不能用于MOVIFIT®驱动装置的安全应用。
- 仅当MOVIFIT®驱动装置不需实现安全功能时，才可用24 V跨接STO接口。

STO插接头位于诊断接口X50左边。  
关于此连接的说明见下表：

功能				
安全二进制输出端F-DO_STO 用于安全停止驱动装置的扭矩 (STO)				
连接方式				
M12，5针，带孔头，A编码				
接线图				
	X70F配置（不再供应）		X71F配置	
编号	名称	功能	名称	功能
1	+24V_C	+24 V电源，用于二进制输入端，持续电压	+24V_C	+24 V电源，用于二进制输入端，持续电压
2	0V24_C	0V24参考电位，用于二进制输入端，持续电压	F-DO_STO_M	安全二进制输出端F-DO_STO（M开关信号），用于安全停止驱动装置的扭矩 (STO)
3	F-DO_STO_M	安全二进制输出端F-DO_STO（M开关信号），用于安全停止驱动装置的扭矩 (STO)	0V24_C	0V24参考电位，用于二进制输入端，持续电压
4	F-DO_STO_P	安全二进制输出端F-DO_STO（P开关信号），用于安全停止驱动装置的扭矩 (STO)	F-DO_STO_P	安全二进制输出端F-DO_STO（P开关信号），用于安全停止驱动装置的扭矩 (STO)
5	n.c.	无配置	n.c.	无配置

22492895/ZH-CN – 11/2015

## 跳线插头 STO



## ▲ 警告

MOVIFIT®驱动装置的安全切断功能在使用跳线插头STO时无效。

死亡或重伤。

- 只有当MOVIFIT®驱动装置不执行任何安全功能时，才允许使用跳线插头STO。



## ▲ 警告

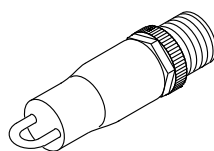
使用跳线插头STO时，通过寄生电压禁用其他驱动装置的安全断路器。

死亡或重伤。

- 当驱动装置上的所有输入和输出STO连接均拆下时，才可使用跳线插接头STO。

跳线插头STO可以连接至MOVIFIT®设备的STO插接头X70F/F71F上。跳线插头STO将使MOVIFIT®设备的安全功能无效。

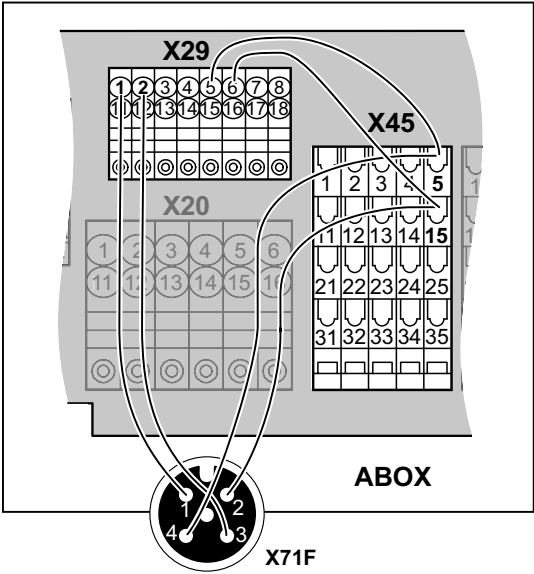
下图为跳线插头STO，部件号11747099:



63050395932099851

X71F内部接线

下图显示ABOX中插接头X71F和端子之间的接线：



15982339595

提示

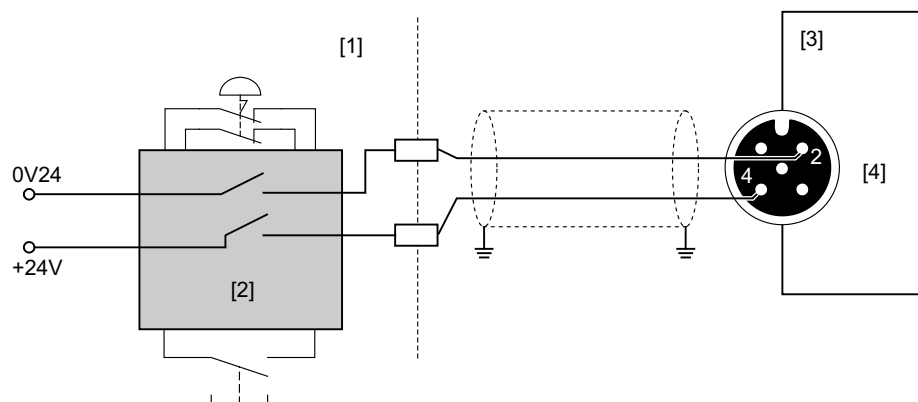


若您选购的MOVIFIT®设备不带安全选件S11或S12，则端子X45/5和X45/15无功能。

## 1.2.2 连接形式

## 连接一台用于STO功能的外部安全继电器

下图显示带有一个安全继电器和双极断路器的接线范例：



16100883211

- [1] 安装空间
- [2] 安全继电器
- [3] MOVIFIT® ABOX
- [4] X71F: 安全断路输入端

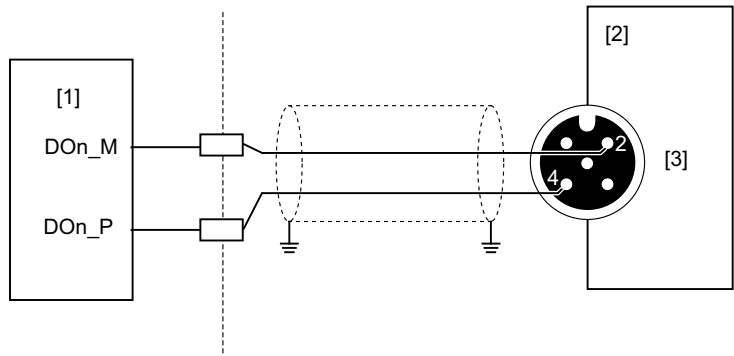
## 提示



在进行安全电源的接线时，必须考虑到插接头、电缆和线路内可能出现的故障（见 EN ISO 13849-2:2013）并按照要求的安全等级进行安装。驱动控制器无法识别供电电缆短路。因此，SEW-EURODRIVE公司建议用户在X71F接头上用一根双芯导线单独连接安全电源。

连接一台用于STO功能的外部安全控制器

下图显示带有一个安全控制器和双极断路器（用于STO）的接线范例：



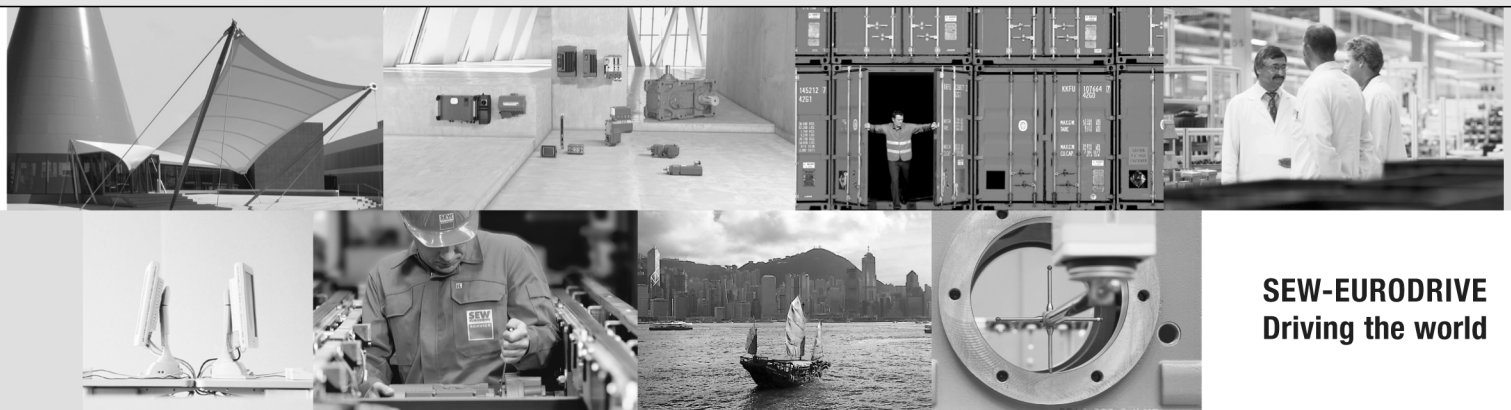
16100886539

- [1] 安全控制器F-PLC  
DOn\_M: 接地输出端  
DOn\_P: 正极输出端
- [2] MOVIFIT® ABOX
- [3] X71F: 安全断路输入端

提示



在进行安全电源的接线时，必须考虑到插接头、电缆和线路内可能出现的故障（见 EN ISO 13849-2:2013）并按照要求的安全等级进行安装。驱动控制器无法识别供电电缆短路。因此，SEW-EURODRIVE公司建议用户在X71F接头上用一根双芯导线单独连接安全电源。



**SEW-EURODRIVE**  
Driving the world

**SEW**  
**EURODRIVE**

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG  
P.O. Box 3023  
76642 BRUCHSAL  
GERMANY  
Phone +49 7251 75-0  
Fax +49 7251 75-1970  
sew@sew-eurodrive.com  
→ [www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)